

ЗАПИСКИ
ИНСТИТУТА
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
АКАДЕМИИ НАУК
СССР

V

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА · 1936 · ЛЕНИНГРАД

В. БАРТОЛЬД

Новый источник по истории Тимуридов

Среди персидских источников рукописей Ленинградской Государственной Публичной Библиотеки, повидимому, имеет значение unicum рукопись Перс. нов. серия 201, по старому инвентарю III, 2, 10. В инвентаре указано заглавие *تواریخ انبیا و ملوک* («Летописи пророков и царей») взятое, как оказывается, не из текста, а из записки на одном из белых листов и, повидимому, произвольно данное одним из владельцев или читателей рукописи. Ни об имени автора, ни о времени рукописи в инвентаре ничего не сказано.

Размеры рукописи 24×16 см, текст $18 \times 11 \frac{1}{2}$, по 20 строк на странице. По пагинации, сделанной уже после того, как я обратил внимание на рукопись, листов II + 338 + II. Начала и конца недостает, вследствие чего нет ни даты, ни имени переписчика; по почерку рукопись может быть отнесена к XVI веку.

В начале недостает только одного или двух листов; на первых листах сохранившегося текста говорится о содержании книги и дается оглавление. Первые слова л. Ia:

سیرین¹ سعید و مسیب و سعید جبر و شعبی

Книга распадается на шесть отделов (قسم): 1. патриархи от Адама до Ноя; 2. персидские цари, с обычным делением на четыре категории (طبقه): пишдадиев, кеи'янидов, ашканиев и сасанидов; 3. пророки и халифы, с делением последних на пять категорий: праведные халифы, шиитские имамы, омейяды, фатимиды, аббасиды, 4. султаны, с делением на девять категорий: саффариды, саманиды, газневиды, буиды, дейлемиты (зияриды) и султаны Гиляна, сельджукиды, гуриды, сельджукские наместники, хорезмшахи, исмаилиты (مللاحده); 5. турки (собств. монголы); сюда же присоединяются атабеги Фарса, Ирака и Лура; 6. Тимур и события после него

¹ Очевидно, предшествующий лист оканчивался словом محمد.

«до дня написания этой книги» (تاروز تحریر این کتاب). В тексте ясно обозначено начало отделов первого (л. 4а), второго (л. 9а) и третьего (л. 65б). В третьем отделе изложение политической истории прерывается на л. 186, в главе об аббасидах; лл. 187—202 содержат биографии святых и ученых, без строго хронологического порядка, причем нет ни начала, ни конца этого отрывка; изложение начинается и оканчивается на полуслове. С л. 203 снова излагается политическая история, причем сохранился только конец 4-го отдела, с середины рассказа о сельджукидах; после сельджукидов говорится о гуридах (213б), сельджукских наместниках (215а) и исмаилитах (216б, главы о хорезмшахах нет). С л. 218б излагается история Чингисхана, причем не сказано, что начинается 5-й отдел. Из преемников Чингис-хана упоминается только Угедей; после истории Угедая (221б) излагается история Хулагу (222б) и персидских монголов; дальше следуют атабеги Фарса (228б), султаны Кермана (229б), атабеги Лура Малого (230б) и Большого (232а), музаффариды (234а), джелаиры (247б), правители острова Ормуза (250а). На л. 251а начинается история Тимура, причем и здесь не сказано, что отсюда идет 6-й отдел. История Тимура написана, конечно, по Шереф-ад-дину Иезди. Как у Шереф-ад-дина¹ Тимур выражает желание быть похороненным у ног сеи'ида Береке (293а; *ومرا زیر پای سید برکه دفن کنید*), как у Шереф-ад-дина,² вслед за рассказом о погребении Тимура помещено длинное стихотворение Исметуллы бухарского (конец 295а), однако, в менее полном виде, чем у Шереф-ад-дина; у нашего автора последний стих:

عاقبت در خاک رفت از اوج تخت سروری
 ناکند پیش از همه تدبیر ملک آن سری³

у Шереф-ад-дина приводится еще 11 стихов, составляющих, судя по рифме (ر —) особое стихотворение.

Более интереса представляет, конечно, рассказ о событиях царствования Шахруха (1405—1447), с которым автор мог говорить как современник, независимо от письменных источников. В конце (л. 332б и сл.) говорится о «начале султанства» внука Шахруха, Султан-Мухаммеда; известно, что мятежными действиями этого царевича был вызван заслуженный поход Шахруха на Запад.⁴ Рассказ доводится до событий 1446 г.

¹ *ظفر نامه* Кальк. изд., II, 719. Ср. З. В. О., XXIII, стр. 26. и сл.

² *Ibid.*, II, 715.

³ Этот стих в *ظفر نامه*, II, стр. 718.

⁴ В. Бартольд. Улугбек и его время. Пгр., 1918, стр. 120.

и заканчивается в нашем экземпляре на полуслове; последние слова текста представляют заголовок: «Рассказ о прибытии высочайшего знамени его величества Хакана в сторону Ирака»; текста соответствующей главы нет. Можно установить, что последняя часть книги написана после марта 1447 и раньше января 1452 г. О Шахрухе, умершем в воскресенье 12 марта 1447 г., говорится как о покойнике; о Султан-Мухаммеде, убитом в начале января 1452 г.¹ — как о живом лице.

В истории царствования Шахруха находится, повидимому, единственное место, где автор говорит о себе и приводит свое имя. Рассказав о последовавшей в субботу 19 декабря 1433 г.² смерти отца Султан-Мухаммеда, царевича Байсункара, автор прибавляет (л. 312б):

وبعد از وفات اوجھت مدفن او عمارتی عالی بنا کردند کہ در
 هیچ مملکت کسی نشان نداد و مؤلف این تاریخ جعفری بن محمد
 الحسینی این ترجیع جہت مرثیۂ آن حضرت گفتہ بدین صفت

«И после смерти его, ради погребения его, построили высокое здание, подобно которому никто ни в каком царстве не видел; и составитель этой истории Джа'фари, сын Мухаммеда, ал-Хусейни, оплакивая того царевича, сочинил это стихотворение в таком виде». Приводится стихотворение, последний стих (313а)

جعفری ختم کن این گفتہ بیابان برسان
 بر روانش ز دعا نزل فراوان برسان

«Джа'фари, кончай, доведи эту речь до конца, принеси его душе много даров в виде молитв».

В одном из новейших трудов по истории Хорезма, единственный экземпляр которого, насколько мне известно, находится в Берлине, — в труде мангыта Баба-Джана, сына Худай-берди, есть ссылка на «Тарихи Джа'фари, под которым, несомненно, имеется в виду труд нашего автора.³ Других известий об авторе и других ссылок на его труд мне не приходилось встречать.

¹ Дата у Даулетшаха (Dawlatshah, ed. Browne, p. 411,2) воскресенье зу-ль-хиджжа 896 г.; день недели не соответствует числу месяца; тут же приводятся стихи, где говорится о половине месяца зу-ль-хиджжа. Воскресным был день 16-го зу-ль-хиджжа. 9, I, 1452,

² Дата у Абд-ар-Резака самаркандского (рук. ЛГУ, № 157, л. 243а): 7 джумада. I. 837. Ср. Encyclopedie des Islam, I, 621.

³ Несомненно, что наш экземпляр тоже приобретен в Хорезме или от хорезмийца. На это указывают записи на белых листах, относящиеся к истории Хорезма, от начала управления, еще в качестве инака Ильтузар-хана в 1804 г. до вступления на престол Мухаммед-Эмин-хана в 1846 г.

Таким образом, найден еще один исторический труд эпохи Тимуридов, эпохи вообще необыкновенно богатой историческими трудами. Как было отмечено мною в другом месте,¹ это одна из немногих эпох истории Востока, где исследователь «испытывает затруднения не от недостатка, но от обилия материала, разбросанного по большому числу библиотек, требующего критического рассмотрения, прежде всего, критического издания». Возможно, что количеству не соответствовало качество, что историки XV в. по широте взглядов и совершенству литературной формы уступали своим предшественникам, историкам XIII и XIV вв.,² но для исследования независимо от достоинств отдельных источников, важна возможность сопоставления известий различных источников об одних и тех же событиях. Если почти каждый историк этой эпохи находил нужным повторять труд своих предшественников и начинать с Адама, то, с другой стороны, почти каждый доводил свой труд до своего времени.

Будущему исследователю эпохи тимуридов нельзя будет пройти мимо труда Джа'фари, как ни мало в нем оригинального по плану и форме изложения. Особое значение имеют последние листы рукописи, где автор является единственным, насколько известно до сих пор, историком Султан-Мухаммеда и говорит о его действиях с большой полнотой и в ином, более благоприятном для царевича освещении, чем другие историки. Но и в других местах, где автор говорит о своих современниках, встречаются характерные рассказы, которые, повидимому, есть в других источниках.

Не вполне ясно, какое место должны были занимать в труде Джа'фари рассказы об отшельниках и ученых; во всяком случае и эти рассказы доводятся до времени автора. Среди отшельников, на последнем месте назван шейх Омар из луров (شېخ عمر لر), причем о нем сообщается следующее (1936) از بزرگان دین بود ودرکعبه نظر یافته بود و قریب بیست سال در کون کازرون وطن داشت امیرزاده اسکندر و برا در میان مردم آورد و مايم الدهر بود و آرد جو در آب کردی و بدان افطار کردی و هر کرا زحمتی بودی دست برو مالیدی تسکین یافتی جهت رعایابه پایه سریر اعلی رفت و جهت رعایا تخفیف جست ودرسال هشتصد و سی و شش وفات یافت «Он был из великих людей веры и получил просветление в Ка'бе. Около 20 лет он прожил в горах Казеруна (в Фарсе); мирза Искандер привел его в среду людей. Он постоянно постился; он сыпал в воду ячменной муки и (только) этим прерывал пост.

¹ Мир-Али-Шир. Л., 1928, стр. 100.

² G. F. Browne. A History of Persian Literature under Tartar Dominion. Cambridge, 1920, p. 424.

У кого была боль, к тому он прикасался рукой и боль успокаивалась. Ради подданных он отправился к высочайшему престолу и ради подданных просил об облегчении. Он умер в 836 г.» (авг. 1432 — авг. 1433).

Сочинение Джа'фари принадлежит к тем немногим персидским трудам по всеобщей истории, где отводится особое место правителям Ормуза.¹ Остров Ормуз или Джерун в то время был центром особого владения, в состав которого кроме островов, входили и пункты побережья, как персидского, так и арабского. Благодаря морской торговле с Индией и Китаем владельцы располагали большими средствами и могли обеспечить себя достаточной военной силой из наемников; самые могущественные континентальные владельцы не посягали на самостоятельность Ормуза, довольствуясь небольшой данью. Таким результатом довольствовался даже Тимур, пославший на Ормуз в 1396 г. своего внука Мухаммед-Султана. Ормуз платил в год всего 300 000 динаров,² т. е. около 150 000 р.; перед этим владелец четыре года, очевидно вследствие падения династии музаффаридов, не платил ничего, теперь он согласился заплатить всю четырехлетнюю дань и часть внес тогда же деньгами, жемчугом и тканями, остальное обязался внести потом.³ Вполне естественно, что аноним Искандера считает поход безрезультатным; по его словам, Мухаммед-Султан, «не дойдя до места, вернулся обратно».⁴

Сведения Джа'фари о том владельце Ормуза, с которым потом имел дело Тимур, Мухаммед-шахе, относятся еще к времени музаффаридов; из слов Джа'фари видно, что Мухаммед-шах располагал значительными силами, особенно морскими (2506). جزائر تمام از قيس و خلفار و كشم و برفت و وخرين و . و قلعات و برعرب تا عمان عمال خودبنشانند و بالامير و براب خصومت كرد و سيصد كشتي ميگرفتاد و ويراب بكرفت و از اطراف مردم بيرون آمدند و از وي عطاي يافتند و هرسال چند خروار عود و عنبر و لولو سلاطين فارس و كرمان ميگرفتاد

¹ Из историков тимуридской эпохи особый очерк посвящает владельцам Ормуза аноним Искандера (рук. Аз. Муз., л. 191а—193б; ср. Rien, Pers. Man., 1063). В XIV в. владелец Тураншах, правивший 30 лет, повидимому от 1348 до 1378, написал историю Ормуза в прозе и стихах, под заглавием شاهنامه; ею пользовался португалец Тейксейра (Relaciones de Pedro Teixeira, En Ambers, 1610). Английский перевод книги Тейксейра (The Travels of Pedro Teixeira, transl. by W. F. Sinclair, Lond., 1902), насколько мне известно не имеется в Ленинграде. К литературе об Ормузе еще статья Hogmiz в Enc. des Islam, II, 345 л. и след.; E. Sachau, Ein Verzeichnis muh. Dynastien, Ber., 1923, S. 24. (По Мунеджжим-баши) и оттуда E. Zaunbauer, Manuel, p. 260.

² О динаре того времени см. Мир-Али-Шир., 116.

³ ظفر نامه I, 811.

⁴ Рукоп. Аз. Муз. 566 в., л. 193а. برآنكد بجايى رسد باز كرديد

«На всех островах¹ — Кайс, Джульфар, Киши, Берефт, Вахрейн, — Катифе, Калькаме и на арабском берегу до Омана он посадил своих наместников. С эмиром Вираба он вступил во вражду, послал 300 кораблей и взял Вираб.

С разных сторон люди пришли на Джерун и получили от него жалованье; каждый год он посылал несколько ослиных вьюков алая, амбра и жемчуга султанам Фарса и Кермана».

Мухаммед-шах жил 30 лет; при нем были построены на берегу моря, на острове Джеруне, мавзолеи ормузских царей, и сам он был похоронен в гробнице основателя Ормузского могущества, Кутб-ад-дина Техемтена, современника путешественника Ибн-Батуты.²

و مدفن سلاطين جرون کنبدهای رفیع بر لب دریا ساخته ویرا درکنبذ ملک
قطب الدین دفن کردند

Преемником Мухаммед-шаха³ был его сын Кутб-ад-дин Фируз-шах; при нем полновластным везиром был тогда Али Багдади. Старший сын шаха Сейф-ад-дин убил везира и заставил отца отречься от престола и поселиться на острове Кишме. Сейф-ад-дин — последний из владельцев Ормуза, о которых говорит Джа'фари; он правил 20 лет с 820 (1417—18) до 840 (1436—7) г. Рассказ Джа'фари (251a) дает очень наглядное представление об этом владетеле и характере его управления:

ذکر سلطان سیف الدین مهار چون بسطانت نشست لشکر بسیار از ترک ولاری
وطاری جمع کرد و همرا عطا داد و آیین سلطنت بطریقی ساز داد که اجراء و آبابی
اوهرکزبدان طریق نبودند و اموال بسیار بلشکریان داد و حکام باطراف مملکت
خود بقطیق و لجرین و قلہات و ویراب و عمان و جلقار و انقل و هرموز و منوغان
وقلاع ساحل فرستاد و باستقلال فرو گرفت و چون مدّتن برین برآمد سلطان قطب الدین
اجازت کعبه طلبید و کارسازی کرده باجمعی غیر متوجّه کعبه معظّمه شد و از راه نجد
و لهسا توجّه نمود و بسیار فقیران از دولت او بزیارت کعبه مشرفّ شدند و زیارت
در یافته باز بدیار خود آمد و در جزیره کشم نزول فرمود و ابتدای سلطنت پادشاه
سیف لدیہ در سال عشرین و ثمانیہ بود و قریب بیست سال سلطنت کرد و در
زمان او چند نوبت جنگ بسیار از طرف چین بالات چین و اقمشّه بسیار

¹ Происхождение некоторых названий сомнительно.

² Ibn Batoutah, ed. Defrémery et Sanguinetti, II, 240, Ibn Battuta, Travels in Asia and Africa, transl. and selected, by H. A. R. Gibb. 119.

³ По анониму Искендера преемником Муххаммед-шаха был его сын Бехмен-шах, плативший дань мирзе Искендеру.

بیامدند و مروارید و لولو شاهوار بایشان فروخت و اموال بسیار از زر و نقره و اقمشه و چینی آلات بستند و خزائن معمور کردند و الله اعلم بالعواب

«Рассказ о султанах Сейф-ад-дине Махоре. Когда он сел на султанство, он собрал большое войско из турок, ларцев и таримцев¹ и всем дал жалование; обычаи султанства он проводил таким образом, как никогда не проводили их его отцы и деды. Он роздал много денег воинам, послал наместников (хакимов) в разные стороны своего царства — в Катиф, Бахрейн, Калькат, Вираб, Оман, Джульфар, Ормуз,² Мануган³ и крепости береговой полосы⁴ — и утвердил свою неограниченную власть. После некоторого времени султан Кутб-ад-дин попросил позволения отправиться к Ка'бе; после завершения всех приготовлений, он со всей своей свитой отправился к великой Ка'бе через Недж и Лахса; много бедняков на его средства удостоились посетить Ка'бу. После окончания паломничества он вернулся в свою область поселился на острове Кишме. Начало султанства царя Сейф-ад-дина было в 820 г.; около двадцати лет он был султаном. Во время его несколько раз приходило со стороны Китая много джонок с китайскими произведениями и большим количеством тканей. Он продал им много разного рода жемчуга, взял за это много золота, серебра, тканей и китайских произведений и наполнил свою казну. Бог лучше знает, что верно.

Сейф-ад-дин, действительно, правил Ормузом до 840 г. хиджры (1436—7). Подробности о его низложении рассказаны у Абд-ар-Резака самаркандского.⁵ Восстание поднял его брат Фахр-ед-дин Тураншах по соглашению с отцом; народ был на стороне восставших потому, что введенная Сейф-ад-дином царская пышность, которой не было у его предшественников, была связана с усилением налогов. Тураншах отправился на корабле и там собрал войско с помощью бедуинов. Все царство, как острова, так и береговые пункты перешли во власть восставших; Сейф-ад-дин взял с собой свои драгоценности и отправился в Герат, куда прибыл 26-го шавваля (3 V 1437) и где пробыл до 7-го зу-ль-хиджжа (12 VI). Абд-ар-Резак подробно описывает милостивый прием, оказанный ормузскому владельцу при дворе Шахруха; ему была обещана военная помощь и войскам

¹ Лар и Тарим — области в Фарсе. О местоположении, напр. G. Le Strange, *The Lands of the Eastern Caliphate*, Cambridge, 1905 p. 291 и сл.

² Имеется в виду старый, береговой Ормуз.

³ Название этого города чаще пишется Мануджан.

⁴ Этих крепостей было семь; они перечислены к истории Тимура ظفر نامه I, 809 и сл., а также مطلع السعدين, рук. Унив. 157, л. 107а: 1. Тенги-Зиндак, 2 Кушкен, 3. Шалшир, 4. Мина (Минаб), 5. Мануджан (Мануган), 6. Тирзак, 7. Тазиян.

⁵ Рук. Унив. 157, л. 248а и сл.

Фарса и Ирака было приказано усмирить восстание. Тураншаху посредством переговоров удалось предотвратить угрожавшую Ормузу опасность. Главное значение имели, конечно, как и в действиях Сейф-ад-дина, щедрые дары из ормузской казны; кроме того к Шахруху были посланы казий, муфтий и другие ормузские сановники. Тураншах, указывая, что Сейф-ад-дин обидел отца, несколько раз ездившего на поклонение в Мекку и Медину (что в глазах благочестивого Шахруха должно было быть особой заслугой)¹ обижал и подданных, так что восстание было необходимо; в смысле уплаты дани Тураншах обещал исполнять свои обязанности еще более добросовестно, чем его предшественники. Поход был приостановлен; был заключен договор, по которому Сейф-ад-дин получил только крепость Тирзак, где вода и воздух были лучше, чем в других Ормузских крепостях.²

Этот рассказ наглядно показывает, насколько владельцы Ормуза умели отстаивать свои интересы даже при разговорах с самыми могущественными континентальными владельцами. Интересна подробность, сообщаемая анонимом Искендера. По его словам, основатель династии музаффаридов, Мухаммед (низложен в 1359 г.), несколько раз пытался посредством «вероломства» (غدر) овладеть Ормузом, но безуспешно. Постепенно выработался обычай, по которому на остров не допускался ни один вооруженный человек, даже когда приходил посол для сбора условленной дани, с него снимали оружие и доспехи и возвращали ему то и другое только при отъезде. Автор прибавляет, что «благодаря этому запрещению то владение осталось до сегоднешнего дня в их семействе».³

Более всего новых сведений мы находим, конечно, в последней части труда Джа'фари, посвященной истории Султан-Мухаммеда. Султан-Мухаммед, убитый, как мы видели, в январе 1452 г. жил, по словам Абд-ар-Резака⁴ 34 года, следовательно родился, вероятно, в 1418, его старший брат Ала-ад-дауля родился в 1417,⁵ его младший брат Бабур в 1422 г.⁶

¹ Рук. Унив. 157, т. 248а и сл.

² Рук. Унив. 157, л. 250б.

³ 1 تجارب امور باين مرتبه رسيد كه اين زمان يلا 193ا
متنفس را با سلاح درانجا نمى گذارند و اكر ايلچى نر كه بجهت تحصيل مال مقررى متوجه
ميشود سلاح و سلب او مى ستانند و بعد از اداى مال بهنكام مراجعت باز پس
ميدهند و بواسطه اين منع آن حكومت تا امروز در خاندان ايشان باقىست

⁴ Рук. Унив. 157, л. 293б, Следовательно, он в 1442 г. не был малолетним, как ошибочно сказано мною в «Мир-Али-Шире», 109.

⁵ Улугбек, 119, по Хафизу-Абру и Абд-ар-Резаку.

⁶ Улугбек, 121, там же.

Только Джа'фари называет Султан-Мухаммеда, как его отца Байсункара; Гияс-ад-дином; в других источниках Султан Мухаммед носит прозвание Кугб-ад-дин. После Байсункара, умершего в 1433 г., осталось огромное наследство в виде доходов с номинально принадлежавших ему, но фактически не управлявшихся им областей. Даулет-шах¹ оценивает эти доходы в 600 томанов, т. е. 3 милл. р. Наместником Байсункара по владению областями и по должности «главы высочайшего дивана» был объявлен старший сын, Ала-ад-дауля; двое других после выделения их доли наследства были еще вознаграждены деньгами.²

На политическое поприще Султан-Мухаммед вступил в 1442 г., когда он принял участие в походе Шахруха на запад. Поход был вызван мятежными действиями Каюмарса, владетеля области Рустемдар по реке Шахруд, притоку Сепид-руда; им был послан отряд в Рей, где в то время не было наместника со стороны Шахруха. Джа'фари, подробнее других источников говорящий о военных действиях против Каюмарса и переговорах с ним, называет целью похода Шахруха Фирузкух; между прочим этот поход был вызван поражением Юсуф-ходжи и смертью эмира Абд-ал-Али в борьбе с Каюмарсом. Из Мешхеда к Каюмарсу был послан Ходжа-Мелик Семнани; Каюмарс принес извинение, но не отпустил посла; поход продолжался, хотя по Абд-ар-Реззаку³ Шахрух прошел только немного дальше Нишapura, когда получил от Каюмарса полное удовлетворение и прекратил поход. По Джа'фари авангард, в котором находился Султан-Мухаммед, дошел почти до Семнана. Перед возвращением в Герат Шахрух поручил Султан-Мухаммеду по Джа'фари Кум, Султанию..., Хамадан, Казвин, Рей, по Абд-ар-Реззаку — Султанию, Казвин, Рей и Кум; ни в той, ни в другой версии не назван Кашан, единственный город персидского шаха, принадлежавший Байсункару.⁴ По Джа'фари пограничная полоса с названными городами никому не была поручена после последовавшей незадолго перед этим смерти Юсуф-Ходжи; очевидно, эта смерть последовала во время войны с Каюмарсом. У Абд-ар-Реззака⁵ Юсуф-ходжа назван в качестве наместника Ирака персидского только в рассказе о гораздо более ранних событиях; в начале 832 г. (в октябре 1428) в Герат пришло известие, что туркменский эмир Искендер, сын Кара-Юсуфа, взял Султанию и что эмир Юсуф-ходжа, сын эмира Ильяс-ходжи, наместник Султании,

¹ Dawletshah, ed. Browne, p. 351, 23.

² Рук. Унив., 157, л. 244а.

³ Ibid., л. 257б.

⁴ Dawletshah, ed. Browne, 351,25.

⁵ Рук. Унив., 157 л. 235б.

Абкара, Казвина и Зенджана взят в плен. Абд-ар-Реззак нигде не говорит, что Юсуф-ходжа после победы войск Шахруха вернулся из плена, снова был назначен наместником и прожил до 1442 г. По Джа'фари сыновья Юсуф-шаха находились при Султан-Мухаммеде, из других эмиров при нем были Абу-Са'ид, сын Фирузшаха и Се'адет Хондшаха; на расходы царевич получил несколько томанов и прибыл с войском в Кум. По Абд-ар-Реззаку эмир Фирузшах проводил его до Бистама, вероятно из Нишапура.

Султан-Мухаммед был, как известно, поклонником историка Шереф-ад-дина Иезди, которому впоследствии пришлось поплатиться за это расположение.¹ У Джа'фари приводятся подробности, как царевич после приезда в Кум послал историка лошадь, мула и 5000 кебекских динаров (ок. 2500 р.); историк был привезен в Кум на носилках, вероятно из Иезда же была вызвана жена царевича Пой'енде-Султан; царевич выехал ей навстречу до Кашана и привез ее в Кум, где оставался до весны (1443 г.).

Дальше подробнее, чем у Абд-ар-Реззака и в других источниках, говорится о действиях Султан-Мухаммеда до 1446 г., причем, однако, не сообщается никаких дат до даты похода на Исфахан в Сафаре 850 г. (с 28 IV 1446). Не приводится и дата главного военного события — завоевания Султан-Мухаммедом Хамадана. Абд-ар Реззак [еще под 846 г. (1442—3)] говорит, что из местных владетелей оказал неповиновение Султан-Мухаммеду только Ходжи-Хусейн хамаданский, но о дальнейших действиях рассказывает под 849 г. (1445—6).²

По Джа'фари Султан-Мухаммед в 1443 г. сначала хотел идти на Каюмарса, но получил от него подарки с выражением покорности; с другой стороны — Ходжи-Хусейн хамаданский, незадолго перед тем убивший своего дядю, который был ему вместо отца, и захвативший власть, отказался явиться к Султан-Мухаммеду. Посланец царевича был задержан в Хамадане, так же поступил Ходжи-Хусейн с эмиром Се'адетом, посланным к нему для увещания; он больше всего полагался на крепость Гавруд,³ сильнейшую той области. Этой крепостью ему не пришлось воспользоваться. Хамаданское войско было разбито Султан-Мухаммедом в открытом поле; Ходжи-Хусейн бежал в Хамадан, но перед ним закрыли ворота; он направился в Гавруд, на пути был захвачен преследовавшими, отвезен в Хамадан и там, на основании закона Корана (2,173) о кровомщении, убит

¹ Мир-Али-Шир, 110.

² Рук. Унив. 157, л. 258а и 268б.

³ Ее местоположение точно не указывается; упоминания о ней в других источниках мне не удалось найти.

Султан-Мухаммед надеялся подчинить себе всю западную Персию тем более, что до него доходили из Герата слухи о болезни и ожидавшейся смерти Шахруха. По словам Абд-ар-Реззак,¹ доходы царевича не соответствовали его расходам, оттого его наместники притесняли население и грабили богатых людей.² Шахрух объявил, что Султан-Мухаммеду даны только Султания и Казвин; в дела других областей Ирака он вмешиваться не должен. Был послан ходжа Шемс-ад-дин Мухаммед бухарский, чтобы принять от царевича другие области.³ Джа'фари ничего не говорит о миссии этого ходжи, которая во всяком случае не могла быть выполнена, т. к. вся военная власть находилась в руках Султан-Мухаммеда, не считавшегося с волею своего дяди. Насколько восходящая звезда молодого царевича обращала к себе все взоры, показывают исфаханские события, о которых подробно говорит только Джа'фари.

В Герате уже долгое время находились некоторые из чиновников (ходжей) исфаханского дивана; чтобы их отпустили домой, они обязались подпиской перед везиром Гияс-ад-дином Пир-Ахмедом Хивафи собрать в Исфахане значительную сумму; обязанность собрать деньги была возложена на эмира Мухаммеда Қузи.

Вернувшись в Исфахан, ходжи убедились, что собрать деньги нет никакой возможности; посоветовавшись между собой, они решили послать донесение Султан-Мухаммеду и изложить ему безвыходность своего положения. Посланный им привез от царевича почетные одежды и милостивые письма; царевич убеждал их не тревожиться и обещал, что его войско скоро придет в Исфахан.

Исфахан не входил в состав удела отдельного царевича и находился под управлением верховного эмира Фируз-шаха, представителем которого в Исфахане был сначала его брат Хонд-шах, потом, после смерти Хонд-шаха, другой брат Махмуд-шах (эмир Фируз-шах умер в 846 = 1444—5 г.). Около этого времени Махмуд-шах тяжело заболел; эмир Се'адет, сын Хонд-шаха, находившийся с Султан-Мухаммедом, приехал в Исфахан навестить больного. Махмуд-шах скоро умер, а его заменил Се'адет; приверженцы Султан-Мухаммеда были довольны, что наместником (даругой) Исфахана

¹ Рук. Унив. 157, л. 269а, *ومطلق دخل ولايات نخرج وفا نمی نمود*

² Эта подробность в *السير*. *حبیب*, тегер. изд. III. 204 *و دست تصرف*

بجہات جمعی از اصل تمول دراز فرمود

³ Все это также в *السير* *حبیب* Абд-ар-Реззак говорит о том же самом под 847 г. (рук. Унив. 157, л. 260б), тогда как о хамаданских событиях говорится, как мы видели, под 849 г.

сделалось преданное царевичу лицо.¹ Се'адет, однако, послал донесение Шахруху и просил утвердить его эмиром Исфахана; его просьба была исполнена; царевичи были очень недовольны и этим, вероятно, был ускорен его поход на Исфахан, состоявшийся в Сафаре 850 г. (28 IV 1446 г.). Узнав о приближении войска царевича, Се'адет бежал из Исфахана со своим семейством, с ним был также местный эмир Али Гульбари. Султан Мухаммед занял Исфахан без сопротивления и сел на престол в крепости Нокши Джехан;² был послан отряд для преследования бежавших; Али-Гульбари был убит, Се'адет был взят в плен, отвезен обратно в Исфахан и там подвергнут заключению. Все обязательства уплаты были разорваны; было объявлено, чтобы никто ни с кого не смел требовать хотя бы одного динара. В разные города посланы предложения подчиниться Султан-Мухаммеду; в Иезде такое письмо نامه استبالت было прочитано с мимбара мечети, население выразило согласие, даруга Иезда, эмир Шамс-ад-дин Мухаммед, сын эмира Джелаль-ад-дина Чакмака, отправился в Исфахан с подарками. Также подчинились Аберкух, Керекан, Каман и Ардистан. В Исфахане бывший сборщик Мухаммед Кузи был обвинен в намерении бежать и посажен под стражу; также оставался в заключении эмир Се'адет. К Султан-Мухаммеду прибыли в Исфахан и были им с почетом приняты два туркменских царевича, Султан-Мухаммед и эмир Касим, сыновья Искендера, сына Кара-Юсуфа.

Шахрух, вероятно, немного раньше отправил в Иран для сбора условленной подати есаула Шах-Махмуда, который вынес впечатление, что если не принять мер, Султан-Мухаммед завоюет не только весь Ирак, но и Хорасан; такую весть он привез в Герат. Тотчас же после этого мы снова видим Шах-Махмуда в Ираке, где им были приняты меры для восстановления законной власти, что, повидимому, не представляло больших трудностей там, куда доходили только письма, но не войска Султан-Мухаммеда. В Иезд вернулся даруга эмир Чакмак, в Абаркун — даруга Тархан; обоими были приняты меры для восстановления порядка; сам Шах-Махмуд отправился в Шираз.

Для подавления мятежа было собрано большое войско в Герате, причем на походе более всего настаивала царица Гаухар-Шад; по ее мнению,

¹ Так по Абд-ар-Резаку, л. 269а. و امير سعادت خاوند شاه بنده و دو لتخراه است

² Впоследствии название نقش جهان носила главная площадь Исфахана (ныне میدان شاه). В истории Тимура ظفر نامه (1.621) и Тимуридов термин نقش جهان имеет, конечно, другое значение.

следовало наказать мятежного царевича так, чтобы его участь была примером для других. Такая же роль приписывается царице у Даулетшаха, по словам которого сам Шахрух был склонен предоставить внуку Ирак. Ради чести династии распустили слух, что поход предпринимается против Исфендияра, сына Кара-Юсуфа и что цель похода — Багдад.¹ По словам Джа'фари было собрано вдвое больше сил, чем прежде (в 1434 г.) при походе на Азарбейджан. Движение войска с самого начала затруднялось и замедлялось болезнью Шахруха. Точная дата выступления войска не указывается. Уже в месте Пул-и-Салар (очевидно при переправе через Герируд) проявилась болезнь государя. В Бушенге остановились на 2—3 дня; после чего Шахруху стало лучше. Далее говорится о движении через Джам и Семнан в Рей; во главе авангарда находились эмиры Низам-ад-дин, сын Фируз-шаха, Абу-л-Фази-Кукельташ, сын Алике-Кукельташа и Султаншах Барлас; у Абд-ар-Резака² названы те же эмиры и еще один Султан-Баязид Барлас. Авангард состоял из 30 000 всадников.

Султан-Мухаммед в это время во главе войска из 30 000 всадников³ и пехотинцев осаждал Шираз. О причине похода говорится только, что Султан-Мухаммед отовсюду получил подарки, только из Ширази подарков не прислали и этим проявили сопротивление. Кроме того, царевич решил, что, если овладеть Ширазом, то подчинится и все царство. От прежних действий Султан-Мухаммеда поход на Шираз отличался тем, что делалась попытка захватить область, принадлежавшую другому члену династии. Владетелем Фарса считался с 1435 г. двоюродный брат Султан-Мухаммеда, другой внук Шахруха, Абдулла, сын Ибрагим-Султана, родившийся 19 марта 1433 г.;⁴ за малолетством царевича правителем области был назначен шейх Мухибб-ад-дин Абулхайр.⁵ О делах Фарса рассказывается у Абд-ар-Резака под 845 г. (1441 ~~г.~~—2).⁶ Шейх жестоко управлял областью и довел население до крайнего разорения; царевич не получал ничего из этих доходов и не располагал ни одним динаром. Узнав об этом, Шахрух низложил шейха и назначил вместо него эмира Сиди; тот тоже отличался жестокостью; после его смерти на его место был назначен ходжа Му'изз-ад-дин Мелик Семнани. Шейх Абулхайр, не располагавший в то время никакой властью, сумел

¹ Dawletschäh, ed. Browne, p. 406.

² Рук. Унив. 157, л. 270а.

³ Число 30 000 повторяется так часто, что эту цифру приходится признать стереотипной и не соответствующей фактическим данным.

⁴ Улугбек, 128, по Абд-ар-Резаку.

⁵ Рук. Унив. 157, л. 245б.

⁶ Ibid., л. 255б. и сл.

приобрести расположение ходжи и добился через него, чтобы его вызвали для представления отчета в Герат. Там он подарками привлек на свою сторону вельмож; Шахруху теперь дело было представлено в таком виде, что присутствие шейха в Фарсе необходимо, что там твердо установлена власть династии в Хузистане до границ багдадской области и поднята доходность Фарса до 1100 томанов (6600 тыс. р.) в год. Шейх снова был отправлен наместником в Фарс; ходжа Мелик был оставлен во главе дивана (гражданского управления). Под 847 г. (1443—4) говорится о смерти ходжи, после чего все управление перешло в руки шейха; в документах, отправлявшихся из гератского «высочайшего дивана» в Фарс, не упоминалось никакое другое имя, кроме имени царевича Абдуллы и шейха Абулхайра.¹ В 1446 г. шейх снова впал в немилость; перед походом на Ирак, Шахрух вызвал его в Герат и там подверг его заключению.² В рассказе Джа'фари шейх среди зачинщиков Шираза не упоминается, из чего можно заключить, что его вызов в Герат последовал до похода Султан-Мухаммеда на Шираз. Эмир Шемс-ал-дин Мухаммед сын Чакнака еще находился в Исфахане и сделал попытку бежать оттуда, вероятно в Иезд к отцу; его нагнали, находившийся с ним эмир Абу-Са'ид был убит, сам он был отвезен в Исфахан и подвергнут заключению. Султан-Мухаммед шел на Шираз так называемой «летней» дорогой,³ через Маин. В Иездихасте местный даруга поднес ему подарки и ключи крепости; в Маине ему было оказано сопротивление; войску было приказано разграбить Маин. Дальше упоминается деревня Гург, находившаяся, как мы знаем из маршрута Хамдаллаха Казвини, всего в 5 фарсах от Шираза; еще дальше был рабат Шукрулла, где произошла встреча с передовым ширазским отрядом.

Из эмиров, ставших во главе Шираза, названы Абу-Са'ид, сын Мухаммед-Дервиша, Худай-кули и Абу-са'ид-Кукельташ. Получив известие о походе Султан-Мухаммеда, эмиры решили защищаться за стенами города, надеясь продержаться до прибытия Шахруха, так как постоянно приходили слухи (которым Султан-Мухаммед, очевидно, не верил) о его походе. Навстречу войску царевича, однако, вышел «караул», будто бы из 30 000 всадников (!), во главе которого находился Абу-Са'ид-Кукельташ. Абу-Са'ид и бывшие с ним были взяты в плен. Дальше войско прошло

¹ Рук. Унив., л. 2606.

² Ibid. л. 2746.

³ Этот термин попадает уже у Хамдаллаха Казвини (نزهة القلوب ed. Le Strange. p. 185). طریق الصیفیه или راه تابستانی.

мимо реки Рукни или Рукнабад и разными путями подошло к воротам города; царевич прошел через ущелье Аллах-Акбар.

Исфаханские богатыри предлагали царевичу итти на приступ; он им ответил, что в таком случае подверглась бы опасности жизнь ребенка мирзы Абдуллы, который тоже «плод от древа султанства» и невиновен в неосмотрительности своих эмиров. Кроме того, было бы пролито много крови и погибло бы много имущества; лучше ждать, пока защитники сами будут вынуждены сдать город. Несмотря на вызывающее поведение ширазцев, кричавших и бивших в барабаны с городских стен, осаждавшие сдерживали себя. Говорится еще о присоединении к войску Султан-Мухаммеда большого числа чагатайцев, курдов и шулов; курды и шулы упоминаются также среди защитников Шираза. Дальше должен был следовать рассказ о походе Шахруха, о прибытии его войска в место *کندمان* на подороге в Шираз¹ (вероятно, из Исфахана), о бегстве Султан-Мухаммеда в Курдистан и о казни его приверженцев, сейидов, около Савы, причем Абд-ар-Реззак сообщает дату последнего события — середина рамазана 850 г. (начало декабря 1446 г.). Сопоставление этой даты с приведенной у Джа'фари датой похода Султан-Мухаммеда на Исфахан (сафар 850, т. е. последние числа апреля или начало мая 1446 г.) показывает, что от взятия Султан-Мухаммедом Исфахана до снятия осады Шираза и битвы в Курдистане прошло менее полгода. У Даулетшаха² названы имена троих казненных сейидов, причем те же имена мы находим у Джа'фари среди имен призвавших Султан-Мухаммеда исфаханских деятелей.³ Самый факт обращения к Султан-Мухаммеду благодаря сочинению Джа'фари сделался гораздо более понятным, чем был раньше. Вообще, сочинение Джа'фари, несомненно, будет способствовать выяснению причин политической неустойчивости государства Тимуридов, несмотря на большие средства, в смысле войска и казны, которыми располагала династия. Государство при Шахрухе еще располагало достаточной силой, чтобы в критические моменты наносить сокрушительные удары своим врагам, но совершенно не было в состоя-

¹ Рук. Унив. 157, л. 270a *راه شیراز نیمه* По Хамд. Казвини от Исфахана до Иездихаста было 26 фарсахов, от Иездихаста до Шираза 44; *کندمان*, следовательно, был южнее Иездихаста; неизвестно, имеется ли в виду летняя или зимняя дорога. В известных мне маршрутах названия *کندمان* нет.

² Dawlatshah, ed. Browne, 339, 17.

³ У Даулетшаха *شاه علاء الدین که از اکبر سادات حسینی بود و قاضی امام و مولانا افضل الدین ترکه شاه علاء الدین و مولانا افضل الدین قاضی... و مولانا و که از بزرگان علمای اصفهائی بوده افضل الدین ترکه*

нии установить в стране сколько-нибудь прочный порядок, которым бы исключались или предупреждались кризисы. Политической неустойчивости способствовала также ничтожность личности государя по сравнению с личностью его жены и главных вельмож.

Кризис, вызванный действиями Султан-Мухаммеда был, конечно, не единственным в царствование Шахруха; около того же времени, немного раньше, произошло религиозное движение в Хузистане, о котором, повидимому, рассказывает только Джа'фари; замечательно, что движение было ускорено не войсками Шахруха, а войсками соседнего туркменского государя. Движение произошло в 845 г. (1441—2 г.), во главе его находился некий Муша'ша,¹ называвший себя сейидом, хальвой и предтечей Махдия, он обладал познаниями в научных гаданиях, астрологии и разных фокусах, совершил много путешествий и сочинил много трактатов по разным наукам; он был из крайних шиитов, Джа'фари читал один из его трактатов, где давалось разрешение на все запрещенное. После путешествия в Хорасан и Ирак он некоторое время прожил в Шустере, потом приехал в Джезаир² и там выступил шиитским проповедником. Жители Джезаира большей частью были шиитами и присоединились к нему; он назвал себя предтечей Махдия и сказал, что имам (махдий) придет в скором времени. Вокруг него собралось много невежд, воров и мошенников: он уничтожил издавна правившую в этой местности династию Сахра ибн 'Ульяна³ и стал грабить и убивать мусульман — призывая людей подчиниться махдию; число его приверженцев дошло до 10 000, большей частью фидай (ремесло этих фанатиков). Большую часть шейхов и сейидов Джезаира он перебил, в разных местностях Хузистана грабил, убивал и захватывал в плен людей, погубил много грудных младенцев, действовал в духе учения философов и исмаилитов и уничтожал всякие стеснения между мужчинами и женщинами. Из Джезаира он отправился в Хувейзу. Из Шираза против него выступил с войском «великий шейх-ал-ислам Насир-ал-хакк уа-д-дин Абу-л-Хайр Джезери»; так как войско Муша'ша состояло из фидай, обрекших себя на смерть, ширазское войско было обращено в бегство. Шейх Абулхайр отправился в Шустер, Муша'ша начал осаду Хувейзы. Осада затянулась. Шейхи

¹ Арабские прилагательные: «тонкий, прозрачный, блестящий (очевидно, не собственное имя, а прозвание главы сектантов).

² Из рассказа видно, что так (букв. «острова») называлась местность к западу (или юго-западу) от Шустера и к востоку, или северо-востоку от Хувейзы. Джезаир рядом с Хувейзой Шустером упоминается и у Абд-ар-Резака (рук. Унив. 157, л. 256а). В географической литературе я этого названия не встречал.

³ Сведений об этой династии мне не встречалось.

той области обратились с просьбой к Исфенду туркменскому,¹ сыну Кара-Юсуфа. После битвы, в которой с обеих сторон погибло много народа, туркмены одержали победу. Муш'ша' и его войско бежали в Джезаир. Жители Хувейзы были принуждены заплатить своим избавителям большие суммы; туркмены настолько разграбили Хувейзу, что после их ухода начался голод, от которого погибло много людей. В Джезаире голод был так велик, что не осталось в живых ни одного животного.

После разграбления Хувейзы Исфенд отправил подарки «к подножию высочайшего престола» в Герат и просил извинения за свою дурость, что он позволил себе военные действия в пределах владений Тимуридов; его цель заключалась только в уничтожении Муш'ша', врага государя; никаких мятежных намерений у него нет и он попрежнему остается верноподданным. Донесение Исфенда, представленное через посла, было милостиво принято, посол был отпущен с почетом. Исфенду была послана почетная одежда и успокоительное письмо.

Восстание Муш'ша', очевидно, носило тот же характер, как многие другие шиитские движения в Персии. Под знаменем религии произошло восстание неимущих против имущих; богатый класс в таких случаях обращался за помощью туда, откуда мог ее получить, причем за эту помощь ему иногда приходилось платить очень дорого.

¹ У Даулетшаха (ed. Browne, p. 406, 18 اسفنديار): в Мире Ислама, 1912, стр. 367 (по Вейлю) Испахан; в Enc. des Islam, II, 794. Esrān; там же сказано, что он правил в Багдаде 12 лет и умер в 848 (1444 г.); E. Zaunbaur, Manuel, p. 257 b. Asraç; там же сказано (цифры 6 и 7 в тексте должны быть переставлены), что он был владельцем Ирака с 837 до 848 г. как преемник своего брата Мухаммеда. Из рассказа Даулетшаха можно заключить, что он был еще жив в 850.

ТЕКСТ

(последние листы рукописи)

(330 a) ذکر مشعشع و جزوج او در جزایر و حویزه مشعشع دعوی سیادت میکرد و میگفت من خکیفه و پیش رو امام مهدی ام و در علم رمل و تنجیم و نیرنجات ماهر بود و مسافرت بسیار کرده و رسائل بسیار در علوم نوشته و شیعه غالی است و رساله از تصنیف او مطالعه افتاد بطریق ابادت نوشته و تکلیف از میان خلق بر داشته بعد از آن که سفر خراسان و عراق کرده بشوشتر آمد و مدتی در شوشتر بود و بعد از آن بجزایر در آمد و مذهب تشیع ظاهر کرد و چون بیشتر ساکنان جزایر شیعه اند بدو یکرودند و او گفت من پیش رو مهدی ام و امام درین زودی بیرون می آید و غلبه از جهال و عیاران و دزدان بروجع شدند و خاندان سحر بن علیان که از قدیم باز امارت داشتند ویران کرد و بقتل و تاراج مسلمانان دست بر آوردند و مردم¹ بهمدی دعوت میکرد و احشام آن طرف را تاراج کرد و قتل بسیار دست داد و قریب ده هزار مرد بروی جمع شدند همه فداییان و از اطراف بدو پیوستند و بیشتر مشائخ جزایر (330 b) و سادات را بقتل رسانید و در اطراف خوزستان تاراج و قتل وسیعی کرد و چندین طفلان شیرخواره هلاک کرد و بر مذهب فلاسفه و اسماعیلیه عمل میکرد و تکلیف از میان زن و مرد بر داشت و عزیمت حویزه کرد و شیخ الاسلام الاعظم ناصر الحق والدین ابو الخیر جزری بقصد اولشکری اراسته از شیراز بیرون آورد و روی بحرب او نهاد و چون هر دو لشکر بهمیدیکر رسیدند محاربه² عظیم دست داد و چون آن قوم فداییان طمع از جان بریده بودند مردانه بکوشیدند و لشکر شیراز از ایشان طرف انفرار پیش گرفتند و شیخ ناصر الدین ابو الخیر متوجه شوشتر شد و مشعشع محاصره حویزه رفت و مردمان بجنک حویزه مشغول شدند

و محاربه² Cod. و بمردم¹ Cod.

ذکر آمدن اسفند بن قرا یوسف وانهزام مشعشع

چون محاصرهٔ حویزه متمادی شد جمعی از مشائخ آن دیار استعانت نزد اسفند بردند اسفند لشکر خود جمع کرد و متوجه حویزه شد چون برسید مشعشع لشکر مقابل برد و ترکمان بنیاد حرب کردند و از طرفین بسیاری بقتل آمدند و آخر ترکمانان مظفر شدند و مشعشع و لشکر منهزم روی بجایزیر نهادند و آنچه از اعراب و احشام و غیره تاراج کرده بودند همه بگرفتند و روزی دیگر همه بزرگان حویزه نزد اسفند آمدند اسفند مال امان بر اهل حویزه نهاد محصلان در شهر رفتند و مال مستخلص گردانیدند

شعر

پس انله بتاراج بکشود دشت * بکردند باروی آن شهر پست
 زدوسیم بسسیار بر داشتند * سریر کیسرا بر افراشتند
 بسی سرورانرا که سرکنده شد * بسی خواجه کانچا بیکه بند، شد
 غریبواز زن و مرد بر خاسته * غم افزود و شادی بشد کسته
 کساز که شان بود چندین تن * بماند برهنه در ان انجمن
 چو بستند زر و شهر ویرانه شد * پس آنکاه میلش سوی خانه شد
 ازانی ببغداد آورد روی * بشد فارغ از محنت کفت و کوی

چون لشکر اسفند حویزه تاراج کردند و هر چه بود بر داشتند و بر رفتند قحط ظاهر شد و بسیار مردمان بکرسنگی هلاک شدند و در جزایر چنان قحط شد که هیچ چهارپا زنده نماند

شعر

اگر نیک باشی نیکوئی تراست * که بدرا بدی نزد خالق جزاست
 هر آنکس که بد کرد بد باز یافت * بد آخر بسوی بدیها شتافت
 (331a) نکوشو که نیکی به پیش آیدت * همان نیدویی قسم خویش آیدت
 چو فرجام کار بدان هم بدست * هر آن بد که آید ترا از خودست
 بدانرا بدی آید از روزگار * که نیکان زنیکی شوند رستگار

چون اسفند حویزه تاراج کرد و مال بسیار ببرد تبرکات و بیلاکات¹ با پیشکش
 بیابۀ سریر اعلیٰ خاقانی معینی فرستاد و عرضه داشت کرد که چون مشعشع در ولایت
 قلمرو آن حضوت قدم نهاد و بسیار خرابی کرد این کمینه جرائت نمود و دفع
 دشمن آن حضرت بر خود وادب دید حمل نواب آن حضرت بر عصیان این بنده
 نکنند و این کمینه از بندگان حضرت خاقانی ام بهر چه حکم فرمایند منقاد و بنده
 فرمانم

شعر

علام درکه سلطان عالم از جانم * بهرچه حکم نمایند بنده فرمانم
 کمینه بنده هندوی حضرت شاهم * نهاده رو بگذار توهم برین راهم
 هزار بنده چو کیخسروست وافریدون * برآستان تواز قدر و مرتبت افزون

چون ایلیچئ اسفند عرضه داشت عرضه کرد اورا خلعت داد و استمالت نامه جهت
 اسفند بفرستاد و اورا کرامی باز کردانید

ذکر عصیان امیر کیومرث و محاربه بوسف خواجه و قتل امیر عبد العلی
 چون قضیه شکستن لشکر امیر یوسف خواجه و شکستن امیر عبد العلی واقع شد
 (332a) بندگی حضرت پادشاه سعید را ازین معنی خوش نیامد و بجهت دفع دشمن
 لشکر اطراف مملکت خراسان و ماورالنهر و سیستان و باغ و کابل و بدخشان
 دبیران و بهادران بعسا کر منصوره پیوستند

شعر

یکی لشکر همچو کوه کران * همه شیر مردان و نام آوران
 امیران دانا دل هوشیار * مریمردی چو کیو و چو اسفندبار
 بچنگ کیومرث کردند روی * برآمد زهر کوشه های وهوی
 تو کفتی که دریا در آمد بجوش * بکردون سید آن فغان و خروش

امیران تمن و امیران هزاره با آلت و ساز حرب متوجه شدند و منازل قطع کرده
 تا بقرب مشهد رضوی در آمدند و منزل گرفتند و خواجه ملک سمنانی را جهت نصیحت

¹ Cod. ویدکیات

با یلچی کری بجانب کیومرث فرستادند و مترصد خبر او شدند اما چون خوابه ملک قریب قلعه کیومرث رسید جهت قلعه چید که تعقیب برستمدار میداشت و یوسف خواجه و کیومرث ظاهر شد یوسف خواجه عرضه داشت پایه سریر اعلی کرد و مدد طلب کرد تا کیومرث را از ولایت رستمدار خراج کند و قلاع او در تصرف آورد و امیر عبد العلی که از مقربان حضرت و شیر بیشه مردی بود مقرر شد با جمعی لشکریان بحد یوسف خواجه روند و داروغگان سلطانیه قزوین و گلشان باوی منصر شوند و دفع کیومرث کنند و امیر عبد العلی با لشکریان متوجه شدند و داروغگان ولایات نیز بدو پیوستند و عزیمت کیومرث کردند کیومرث نیز لشکر خود آماده کرد و پسران باو پیوستند و ساز جنگ آماده شد و عزیمت قلعه کردند و دره بغایت ضیف در دامن قلعه بود و رودخانه از طرفین و زمین ناهموار که در آن جای محاربه نبود و کیومرث و لشکر آن دره بر خود حصار کرده و سوار در آن دره رفتن مشکل بود و پیاده نیز رفت از سر باه و سرزیر و راه تنگ در زحمت بود و لشکریان بسیعی بعستار در آن دره در آمدند و آن لشکر بتیر و سنگ پیمیدند و جنگ در پیوست و لشکریان در (3316) دره بودند و لشکر کیومرث بر بالای سر ایشان

شعر

تو گفتی که دریا در آمد بجوش * بگردون کردان بر آمد خروش
 ده و دار و کیر از دلیران بعزم * بیاراست از هر طرف ساز رزم
 بغلطیه بسیار سر همچو کوی * روان شد زهر کوشه خون جوی جوی

از هر دو جانب بسیار کس کشته شدند و پسران کیومرث جنگی مردانه کردند و عبد العلی همچون شیر غران بر آن پسران حمله کرد تعیین محلّ عجب بود و دشمن حیره شده و روزنامه عمرش بدلك و منها رسیده بود سودی نداد آن شیر مرد شربت شهادت چشید و با شهداء کربلا قرین کشت و بیشتر از خاصکان او موافقت نمودند و پسران یوسف خواجه در قید اسار آمدند و چون این واقعه دست داد کیومرث و فرزندان چون آن کشتکان و اسیران بدیدند نامل کردند و خون بر ایشان مستولی شد و گفتند (sic) چون این واقعه دست داد داروخکان هر يك به مقام خود باز رفتند و یوسف خواجه قصه کشتن عبد العلی عرضه داشت پایه سریر اعلی کرد و چون این

إخبر معین شد ایلیچی با مکتوب عتاب آمیر بسوی کیومرث روان شد کیومرث بغایت ملول شد و با پسران عتاب کرد و گفت سر خود وما و ممالکت همه بر باد دلید اکنون چگونه طاقت عتاب حضرت خاقانی توانیم داشتن و در حال عرضه داشت پایۀ سریر اعلیٰ خاقانی کرد که بر رای عام آرای محفی نمایند که این حادثه بی اختیار دست داد و چون قضار مبرم بود سودی نداد اگر ازین جریمه خون ما میریزند و مملکت ما ویران میکنند بندگان خود را و املاک خود را و بران میسازند اگر بندهٔ صد سال کنه میکند چون توبه میکند عضو الله تعالی در مریابد چون آن حضرت متخلق باخلاق الهی است از سر جرم ما در گذرد و بهره فرمان صادر شود بر¹ آن کار بند شویر چون عرضه داشت بیایۀ سریر اعلیٰ رسید فرمان شد که از اطراف ممالک خراسان و بلخ و سیستان و مازندران لشکر جمع شوند و عزیمت فیروزکوه و رستمدار مصمم شد

ذکر توجه عساکر منصوره بجانب فیروزکوه جهت عصیان کیومرث

کیومرث پسر خود را با جمعی از ملازمان باستقبال فرستاد و او را باعزاز تمام فرود آورد و بدیدن او آمد و آنچه از لوازم تفقد بود بجای آورد و خواجه ملک او را نصیحت کرد و گفت اگر جریمه بر اختیار واقع شد عذر آن مر باید خواست و زن و فرزند و مال خود محبوس میباید داشت کیومرث عذر خواست و بخطای گذشته تأسف میخورد و روی بر خاک نهاد و گفت این خاکسار در زیر بار خجالت مانده و از شرمساری و ندامت روی آن درگاه درگاه ندارم اساس این معذرت را بیساطبوس مشرف شوم و اگر عتف و قهر کند سزاوان و بعفو و لطف امیدوارم و خدمتکاری ملکمی آصفی بجای آورد راما در باز فرستادن تعلل مینمود و چون آمدن خواجه دیر شد از اطراف لشکریان جمع آمدند و عزیمت بجانب کیومرث جزم شد و روانه شدند

شعر

سپاهر که چشم زمین و زمان * ازان سان ندیده بجمله بهان
 همه پهلووانان روز بنرد * که از آب دریا بر آرند کرد
 عملهای سرخ و سفید و بنغش * بکردون رسانیده نوك درفش
 همه مرد و مرکب بفلاد غرق * درخشان شده چپهاشان ببرق

¹ Cod. وجر

بئیر از رخ زنکیان برده خال * نماده زنعل ستوران هلال
 هربران کردن کش نامداز * چو سام نریمان بهنکام کار
 سر چتر شاهر رسیده بماه * رسانده بمه قبه بارگاه
 (3326) شهشه باجمله شهزادگان * امیران دانسا و آزادگان
 سوار سمند سعادت بکام * روان کشته با ساز وبرک تمام
 قراوول دولت قجری ظفر * قضا جقتول توقچی هم قدر

امیرزاده علاء الدوله شاه جوانبخت صاحب قران سلطان محمد بهادر وامیر
 فیروزشاه با جمعی امراد مقدمه لشکر روانه شدند چون قریب سمنان رسیدند
 خبر آمدن خواجه ملک برسید و عنقریب خواجه ملک با نثار و پیشکش و کسان کیومرث
 بعساکر منصوره رسیدند و عرضه داشت کیومرث که از سر عجز و اضطراب کرده بود
 عرضه کردند که بر رای عالی نواب کامکار پوشیده نماند که اندک محالفتی که واقع
 شد نه از سر اختیار بود و چون قتل امیر عبد العلی قضا میرم بود سودی نداد اگر
 آنحضرت ازین جریمه خون ما میریزد سزاواریم اما بلطف آن خداوند که
 متخلّق باخلاق خدایبست مستظهر و اسیدواریم که از سر جرم ما در گذرد و بهره
 فرماید و فرمان همایون نافذ و شود کار بند شویم و بغریب و بیساط بوس مشرف خواهیم
 شد پادشاه عالمیان قلم عفو بر جریده اعمال او کشید و عزیمت فیروزکوه و وقوف کرد
 و بفرستاد و شاه دکان نامدار را باز طلبید و تمام امرا و وزرا مشورت کردند و گفتند چون
 درین اولی یوسف خواجه وفات کرده و آن سرحد خالی مانده و نزدیک دشمن است چون
 رقم سلطنت قم و سلطانیة و همدن ، و قزوین ، وری و آن دیار باسم همایون شاهزاده
 جوانبخت صاحب قران غیاث الحق والدین ابی نصر محمد بهادر سلطان زده بودند
 بدان حضرت تفویض شد و چند تومان جهت خرجی بجزانۀ عامره واصل کردند و امرا
 و فرزندان خود را مثل امیر ابو سعید فیروز شاه و امیر سعادت امیر خاندن شاه و فرزندان
 یوسف خواجه و بعفر امراء نامدار ملازم آن حضرت کردند و گفتند هر آینه چنان سرحدی
 چنین شاهزاده را میزید بدین قرار کرده حضرت خاقان بجانب مقرر سلطنت رجوع
 کرد شاه زاده با لشکر خویشتمن متوجه قم شدند با دولت و سعادت و شادمانی

ذکر ابتدای سلطنت عالیحضرت سلطان اعظم (333a) غیث الحق والسلطنة

والدنیا وادین سلطان محمد بهادر خلدّ الله ملکه

چون خاقان¹ سعید متوجه دار السلطنة هراة شد و شاهزاده جوانبخت کار منازل قطع کرده با رایب نصرت و آیت ینصرك الله¹ بحوائی قم رسیدند از اطراف داروغکان ممالک واهالی و اشراف باستقبال بیرون آمدند و بطالع سعد بقم نزول فرمودند

باقبال و دولت بیخت جوان * بتأیید و نصرت بهوش و توان
جهان بنده و فتح و عزت قرین * سعادت غلام و عنایت معین
بروز همایون و وقت² سعید * باقبال و دولت سوی قم رسید
چو کنجی در آن شهر ویرانه شد * قم از مقدمش خلد کلشانه شد
دگر قم جوانی هم از سر گرفت * سر بر سعادت بدو فر گرفت
بر انداخت جور و جفا و ستم * بر افراخت از عدل و داد او علم
چو آمد شهنشاه عالم بقم * بدولت خرد بانده بر زد که قم
جهانداوری خبسروی نامدار * پدر بر پدر در جهان شهریار
چو کسری بعدل و چو خاتم بچود * قران کرده در طالع او سعود
دل و دست او همچو دریا و کان * خجل نزد جودش همین و همان
مسی محمد که همچون علی * بود ختم بر ذات او پردلی
بزد کوی دولت بهوی مراد * چو چوکان دولت بدو بخت داد
زنو هر دمش دولتی یار باد * جهان آفرینش نکهدار باد

چون مقدم همایون بقم فزول فرمود و از اطراف ممالک از ساوه و گلشان و قزوین و دیگر ممالک از ساری و اصفهان و فیروزکوه و سلطانیه و آذربایجان نثار و پیشکش بدرگاه آوردند امیر حسین طارمی با فرزندان بیساط بوس عالی مشرف شدند با امیر شاه قاضی و ملک بهمن امیر کیومرث بنوازش خسروانه سر افراز گشتند و قم بزبان حال میگفت

¹ Kor. 48, 3.

² Cod. ووقی

شعر

امید هست که از دولت و عفايت شاه * شود چو خلد برين قم بفرو دولت و جاه
رعيت و ضعفا از قدوم دولت او * نکو شود همرا کاروبارهای تباہ
و چون در قم ساکن شدند اسب و استر و پنجهزار دینار کبکی جهت مولاناء
اعظم فرید عصر و وحید دهر مخدوم (3336) شرف الحق والدين علی را بفرستادند
و جمعی مخصوصان در محفّه آن جناب را بقم بردند و باعزاز و اکرام در قم نزول فرمودند
و جمعی از مخصوصان جهت مهد اعلی ملکه عظمی بطرف یزد فرستاده و کارسازی
کرده امیر جفماق و حرم او باعزازی هر چه تمامتر مهد اعلی ملکه کبری رافعه رایات
العزّ والسعادات واصفة¹ قوانین المعدلة بين البرايا المختصة² بعناية الله خالق البريات
صفوة الحقّ والسلطنة والدنيا والدين عممة الاسلام والمسلمين پاینده سلطان خلد
الله تعالی عمتهای توجّه قم نمودند و شاهزاده جوانبخت صاحب قران جهت مشایعت
تمام امرا و خواتین و اهالی و اشراف تا کلبان استقبال نمود و آن حضرت باعزازى
هر چه تمامتر بجانب قم آوردند و در آن فصل زمستان بسعادت در قم مکان ساختند

شعر

مهر سعادت و خورشید ملک راست قران * زهی سعادت و دولت زهی قرار جمعان
دو در درج عدالت خوشست در يك عقد * دو لعل خاتم دولت خوشست از يك کان

ذکر مهاربه بندگی شاهزاده جوانبخت و حاجی حسین و فتح آن

حضرت و قتل حاجی حسین و تسخیر همدان و کاورود

و چون شدت سرمای دی در آخر شد وزاغ از باغ بیرون رفت و از
فروردین وارد بهشت صحن باغ وزاغ رشک فردوس برین کشت و بلبلان خوش
آواز بر شاحسار اشجار در نوروز عجم حسینی وار بخلافی مخالف شتا بنوا در آمدند
شاهزاده جوانبخت خلد الله ملکه را هوای دلین کوه الوند و عیون ماما شادوود
در سر افتاد و عزیمت سوق بلاغ فرمودند امیر کیومرث معلوم کرد تثار و پیشکش
بفرستاد و عرضه داشت که این کمیته بنده از بندگان آن حضرتم و غلام

¹ و اصفیه Cod.

² المحتص Cod.

پیر آن خاندانم وعزیمت بساط بوس آن حضرت دارم اکر لطف فرمایند حاکمند
شعر

زجانم غلام شه کامران * کمین بنسدهٔ کمترین بندکان
ندارم بجز بندکی هیچ کار * سر ما و خاک ره شهریار
بحکمی که صادر شود بنده ایم * زانعام آن پادشه زنده ایم

وچون فرستاده آن نامه بعرض رسانید شهزادهٔ جوانبخت خلد ملکه عنایت
فرمود فرستاده اورا مقصی المرام باز کردانید واز اطراف پادشاه مازندران (334a)
وجهانشاه پیشکش¹ و بیلاک فرستادند چنانچه عادت و شیمهٔ آن شاهزاده است همرا
بذل کرد

ذکر مهاربه با حاجی حسین ومقتل او

اما چون دولت از حاجی حسین برکشته بود ووبال² دامن او گرفته ودرآن
نزدیکی عم خودرا که بثابت پدرست غدر کرده وکشته بود پسرت پای بوس
مشرف نمیشد وفرستدهٔ آن حضرت را موقوف میداشت چون توجه آن جانب نمودند
امیر سعادت را جهت نصیحت وپند او بفرستاد تا قصه بغیصل انجامد آن بی دولت
امیر سعادت را هم موقوف کرد وچون قضاء مبرم دامن عمر او گرفته بود پشت³
بحصار کاورود باز نهاده بود که همین ترین قلاع آن دیارست وجمعی اذل بروی
جمع شده دیگر بار ایلچی فرستاده که بر خیز با امیر سعادت ببساط بوس مشرف
شو که از سر جریمه تو در گذریم بدین التفات نکرد وشاهزادهٔ جوانبخت صاحب
قران خلد الله ملکه بفرمود تا لشکریان عزیمت حرب حاجی حسین مصمم کردند
وعساکر منصوره متوجه همدان شدند وآن بردولت حاجی حسین لشکر خودرا
از حصار همدان تعبیه کرده بیرون آورد وترتیب جنگ ساخته توجه نمود

شعر

بفرمود شهزادهٔ نیکبخت * خداوند تاج وسزاوار تخت
مسمی محمد شه کامران * فریدون خصال وسکندر⁴ توان

¹ Cod. و پیشکش

² Cod. واویار

³ Cod. و پشت

⁶⁴ Cod. om

که لشکر سوی دشمن آرند روی * کند تلخ بر دشمنان ارزوی
 جوانان خنجرزن نامدار * بمانندۀ کیو واسفندیار
 همه در که رزم شیر ژیان * همه شیر مردان و نام آوران
 بخیخ دل خاره کرده دونیم * زکس شان نید باک واز تیغ بیم

چون حاجی حسین از شهر بیرون آمد و لشکر خود تعبیه ساخت و متوجه شد چون
 قراول بهمدیگر رسیدند قراول حاجی حسین مجال مقاومت نداشتند راه فرار در پیش
 گرفتند و بهادران ایشان را همچون کلهٔ میش در پیش گرفتند و بعضی را اسیر کردند.
 چون این خبر بحاجی حسین رسید بغایت وهن کرد و گفت

شعو

اکر بار خارست خود کشمه * وکر پرنبانست خود رشنه
 روزی دیگر

شعر

چو شاه روم سر برزد زکردون * بشد چتر سیاه رنده و ارون
 منور شد جهان از نور خورشید * (3346) جهان تازه شد از مهر امید
 دو لشکر ساز عزم جنک کردند * بخون یکدگر اهنک کردند
 علمهای بنفش و سبز و الوان * زیاد معرکه آمد بجولان

هر دو لشکر برابر یکدیگر صف کشیدند جوانغار و برانغار و غول ساز کردند
 و شاهزادهٔ جوانبخت صاحب قران مثل رستم دستان در قلب قایم شد و ساجق جهانگیری
 به بلد فتح و نصرت بجلوه در آمده بود و هر دو لشکر بنظر سیاست در یکدیگر دیدند
 و از هر دو جانب صلوات دادند و طبل جنک فرو کوفتند و بسیار محاربه آغاز کردند
 آن بی دولت با جمعی سوار بر جوانغار حمله کرد بعضی بهم برآمدند و بر برانغار
 تاخت و جنک در پیوست و از هر دو جانب بهادران بسنان نیزهٔ آبدار در کارزار در
 آمدند و سرها در میدان همچون کوی کردان شد و شاهزادهٔ جوانبخت صاحب قران خلد
 ملکه و سلطنه چون جرات آن بی دولت بدید جنیت طلب کرد و سوار شد و تیغ آبدار
 برکشید و بر دشمنان حمله کرد و نعرهٔ زد که منم محمد بهادر بن بایسنغر و هیچ اندیشه

ازان لشکر نکرد و همچون شیر دمان بر آن لشکرزد و بهر ضربی سواری در خاک
می افکند و می گفت
شعر

بنوفیق خدای فرد و اکبر * بروح مصطفی و حسب حیدر
همیزد تیغ بردشمن بدانسان * که از خرد و سپر بگذشت و خفتان
چو شیر شرزه میزد ضرب شمسیر * به پیش لشکری مانند نخچیر

چون حاجی حسین دانست که با آن حضرت مقاومت نتواند کرد راه فرار در
پیش گرفت و لشکریان او بعضی التجا بطوق همایون آوردند و بعضی همچون جراد
منتشر پراکنده شدند و حاجی حسین روی بعصار همدان نهاد و چون بنزدیک شهر
رسید دروازه‌ها را بسته دید و مردمان بر بارو با تیروسنک متحصن یافت التماس
وصول در همدان کرد اهالی گفتند که چون سعادت ابدی روی از تو بر تافته است
و سودای محال با خود خیال بستی و بر روی محدومزاده خود تیغ کشیدی و ملعون ابد
شدی باز کرد و اگر نه جواب تو تیر رسنده است چون دید که ویرا در شهر نخواهند
کذاشتن پشت داد و روی بقلعه کاورود آورد و جماعتی که از عقب او آمده بودند
بوی رسیدند و او را از اسب (335a) پیاده کردند و دست و گردن در بند آوردند
و باز کشتند¹ و چون این فتح دست داد شاهزاده جوانبخت بر سریر سلطنت در
سراپرده خلافت متمکن شد و امراء دولت را همه تربیه فرمود و هر کس از لشکری آنچه
غنیمت کرده بر ایشان مسلم داشت حاجی حسین را به مجلس حاضر کرد ایند و او را
بوارثان عمش داد که بناحق عم خود را که بمتابت پدر بود کشته بود تا بحکم

الحر بالحر والعبد بالعبد والانثی بالانثی² بقصاص رسانیدند و آیه و فی القصاص حیوة

یا اولو الالباب³ برو خواندند و نواب آن حضرت ضبط اموال از صامت و ناطق بگردند
و آنچه انو باز مانده بود بعبا و بذل صرف فرمود و کاورود باسهل و چوه در تصرف
آمد و در کزین و ازوا داروغکان آن حضرت در آن ولایت معین شدند و اهالی همدان

1 Cod. کشتن

2 Kor. 2, 173.

3 Kor. 2, 175.

از سادات وقضاة و مشائخ و اکابر با نثار و پیشکش بپساطبوس مشرف شدند و بغوازش
و عاطفت خسروانه سرافراز کشتند و تمام ولایت همدان و نهاوند و ورو دجرد و خرم آباد
و انشام آن کمر متابعت بر میان بستند و فرمان جهان مطاعرا منقاد گردیدند
و زمانه بزبان حال میگفت

شعر

صاحب قران عهد تو بی و ملک از ان تست * برلیغ حکم تابع نام و نشان تست
پیرند چرخ و انجم و بخت تو نو جوان * اقبال و بخت تابع برای جوان تست
پیشک که سر ز صدق رساند بر آسمان * آنرا که روی صدق برین آستان تست
و ایلیچی به پایه سریر اعلیٰ خاقانی فرستادند و ازین فتح مژده رسانیدند و بهجت
و سرور افزوده شد و خبر آن فتح همایون در ممالک آذربایجان و عراق و فارس و خراسان
و ماورالنهر انتشار یافت و خرمی کردند

ذکر محاربه عساکر منصوره با کیومرث

و چون بسعدت ابد پیوند دو سه روزی در همدان نزول فرمودند عزیزت مصمم
کردند و بطرف فیروز کوه ترجه نمودند و لشکر آراسته بدانجانب روانه شد و ایلیچی
روانه کرد و بکیومرث نوشت

شعر

اگر نیک باشی نکویی تراست * که بد را بدی نزد خالق جزاست
هر آنس که بد کرد بد باز یافت * بد اخر بسوی بدیها شنافت
نکوشو که نیکی به پیش آیدت * همان نیکویی قسم خویش آیدت
چو فرجام کار بدان هم بدست * (3356) هر آن بد که آید ترا از خود دست
بدان را بدی آمد از روزگار * که نیکان بنیکی شوند رستگار

مردیود که چون واقف شوی بدرگاه همایون آیی و بنوازش خسروانه مشرف
شوی و اگر خلاف این کنی شنیدی که با حاجی حسین چه رسید تو نیز در معرض
سخت باشی چون کیومرث ازین واقف شد آیه مانعهم حصونهم را¹ کار بند شد و آیه

¹ Кор. 5а, 2

بخریبون بیوتهم بایدیم وایدی المومنین¹ فراموش کرده متحصّن شد شاهزاده جوانبخت صاحب قران خلد ملکه و سلطانه و عساكر منصوره بصوب لاریان روانه شد و بهادران همچون شیر غران عزیمت بحرب آن دیار جیلی کردند و در دره لاریان در آمدند و کیومرث با بعضی پسران و مردان از قلعه بیرون آمدند و برابر لشکر صف کشیدند و جنگ در پیوستند

شعر

تو گفتی که دریا در آمد بجوش * بگردون رسید آن فغان و خروش
 ده و کیر و دار از دلیران بخاست * ز کشته زمین کشته با کوه راست
 بغلطید بسیار سر همچو کوی * روان شد زهر کوشه خون جوی جوی

بعد از محاربه آیت يَفْرِكُ اللَّهُ نَصْرًا عزیزا² وارد شد و کیومرث بعزیمت بسوی قلعه رفت و بعضی پسران و لشکریان در قید آمدند و قریب سبصد تن از لشکریان کیومرث کشته شدند و غنیمت بسیار عساكر منصوره بیافتند و ازانی بدامن دماوند نزول فرمودند و خبر این فتح در ممالک منتشر شد و دوستان خرمی کردند و کیومرث در قلعه متحصّن شد و زمانه بزبان خال این شعر میگفت

شعر

جان نخواهد بردن این بی دولت از شاه * رستم و دیو سفید و بیشه مازندران
 بیضه شکرفی نهد من بعد در فیروز کوه * کم همای از کشته قیغ بویابد استخوان
 و عساكر منصوره بسیران در آمدند و ورق سلطانه چند روزی قرین ساختند
 و از اطرائ پیشکش و بیلاک ارسال کردند و بسعادت باز مراجعت کردند

ذکر اذکیز کردن اکابر اصفهان نزد شاهزاده جوانبخت

اما چون مدت مدید بود که خواجگان صاحب دیوان اصفهان در پایه سریر اعلی بودند و باز آمدن بجانب اصفهان متصور نبود با هم مشورت کردند که چاره خلاص ما در آنست که مبلغی کثیر تعجب کنیم که از خود ورعایا حاصل کرده بخزانة

¹ Ibid.

² Kor. 48, 3.

عامره واصل کنیم و با خواجه (336a) غیاث الدین پیر احمد در میان نهادند و چند تومان تقبل کردند و خواجه محمود وحیدر و امیر احمد چوبان و خواجه محمد کله‌کار و دیگر خواجه‌گان خطّ باز دادند و امیر محمد قوزی را محصل ساخته روانهٔ اصفهان شدند و باصفهان در آمدند و آنچه تعبّل کرده بودند متصوّر نبود که حاصل گردد و نه آن خواجه‌گان از خاصّهٔ خود چیزی داشتند که بوجه نشانند و از رعایا آن قدر حاصل نمیشد که اخراجات محصلان شود و هر چند مطالبات مینمودند حاصلی نبود و با همدیگر مشورت کردند که ما اگر میخواهیم که ازین ورطه خلاص یابیم مارا دست در دامن اعتصام شهزادهٔ جوانبخت مر باید زد تا ازین ورطهٔ مهلکه جان خود بر کنار اندازیم همه بزرگان اتفاق نمودند مثل شاه علاء الدین و مولانا امام الدین قاضی و مولانا عبد الرحمن و مولانا افضل الدین ترکه و امیر عماد الدین و امیر قطب الدین و دیگر خواجه‌گان و عرضه داشت نزد شاهزادهٔ جوانبخت کردند خلد الله ملکه و احوال عجز خود باز نمودند و چون آن حضرت بر حال ایشان واقف شد خلعت خاص جهت ایشان بفرستاد و بکتاب علیّه سرافراز کردانید و فرمود که هیچ اندیشه بخود راه مدهید که موکب همایون ما بدین صوب معطوف خواهد شدن دفع آن مضرت از ایشان کرده شود و بعنایت خسروانه سرافراز کردند و مزید تربیت و احسان در بارهٔ ایشان خواهد بود و چون فرستاده برسید و خلعت اکبر بیاورد و ملین بلباس خسروانه شدند و اطمینان ایشان را حاصل آمد

ذکر آمدن موکب همایون شاهزادهٔ جوانبخت صاحب قران غیاث الحق و الدنیا

والدین ابی نصر سلطان محمد بهادر خلد ملکه باصفهان

اما چون مدت مدید بود که اصفهان را حکومت متعلّق بامیر فیروزشاه بود و اوّل برادر او امیر خاندشاه حاکم اصفهان بود و بعد از او چون وفات کرد امیر محمود شاه بود و در آن نزدیکی امیر محمود شاه رنجور شد بغایت امیر سعادت بن امیر خاند شاه بدیدن عم آمد و بعبادت نزدیک او شد از نزد حضرت شاهزادهٔ جوانبخت خلد الله تعالی ملکه عنقریب امیر محمود شاه وفات کرد و امیر سعادت قائم مقام شد و عرضه داشت پایهٔ سریر اعلیٰ کرد و التماس امارت اصفهان کرد مبذول اقتاد و امارت اصفهان بدو قرار گرفت اما خاطر شاهزاده از او کرانی داشت و چون سال

خمسین وثمانه در آمد و محرم بآخر رسید در ماه صفر شاهزاده جوانبخت را هوای اصفهان وکنار زندهرود شد و متوجه اصفهان کشت و چون این خبر باصفهان رسید امیر سعادت وهن کرد و عیال خود بر گرفت و از اصفهان بیرون رفت و از اکابر اصفهان امیر علی کلباری با وی موافقت نمود و اول ز سرداران شهر بود و چون موکب همایون بدار الامان اصفهان رسید اکابر و اصغر و اهالی شهر با نثار و پیشکش بدرگاه آمدند و آن حضرت در قلعه نقشی جهان در آمد و بر سریر سعادت و دولت مکان کرد و جمعی علوفه خواران از عقب امیر سعادت و امیر کلباری بفرستاد و بدیشان رسیدند و امیر سعادت را در قید آوردند و چون اجل موعود رسیده بود امیر علی را بقتل آوردند و سر او را و امیر سعادت را بشهر در آوردند و شاهزاده جوانبخت بفرمود تا مرده امن و امان در دادند و تفصیلهاء تقبلی و خارجی پاره کردند و منادی در دادند یکدینار هیچکس از کسی مطالبت ننماید و خلائی از دست محصلان خلاص یافتند و بدعای دولت روز افزون زبان بکشادند و اهالی شهر و رؤسارا همه خلعت خاص دادند و تربیت¹ کردند و در نقش جهان بر سریر دولت ابدی قرار گرفت و زمانه بزبان حال این شعر می گفت

شعر

چگونه ملك كند شكر نعمت پزدان * كه پادشاه جهانرا مستخرست جهان
 بافتاب كجا اصفهان در آرد سر * كه سایه بر سرش انداخت سایه بزدان
 لطیفه كه سعادت بخواب میدیدش * بدیدبخت به بیداری آن لطیفه عیان
 بلی چو رخت حق بسایه بر جهان افکند * جفا و جور مبدل شود بامن و امان
 بیمن و معدلت شبای زاره اعظم * پناه و پشت سلاطین و پادشاه زمان
 غیبت دینی و دین بانئ مبانئ ملك * كه هست حسرو کردون شکوه عالی شان
 جهان قتح ابي نصر آفتاب ملوك * كه بر سریر جلالست از شرف سلطان
 سى ذات شریفش² محمد است بحق * ز جدّ و ز پدر² پادشاه و شاهنشان
 بكام تا بابد سریر ملت و ملك * نگاه دار تنش بادخالق سبحان

¹ Cod. وترتیب

² Cod. add. اوست

وحکم همایون ان حضرت صادر شد واستمالت نامهٔ رعایا بممالک فرستادند و جناب امیر قطب الدین ورزنه که از مخصوصان (337a) حضرت بود بیزد آمد واستمالت نامهٔ بر منبر بخواندند ومردمان دعاء دولت روز افزون بتقدیم رسانیدند وامیر شمس الدین محمد بن امیر جلال الدین چغیاق که داروغهٔ یزد بود بانثار وپیشکش وبیلاک پادشاهانه متوجهٔ اصفهان شد وسولانء اعظم مجد الدین فضل الله قاضی روانهٔ اصفهان شد واز ابرقوه مرتضیٰ اعظم شمس الدین علاء الدوله وسادات ومشائخ از ابرقوه متوجهٔ اصفهان شدند واز کرمان امیر حاجی محمد پیشکش و نثار بفرستاد وهمهرا نوازش خسروانه فرمود واصفهان ذکر جوانی از سر کرفت و بزبان حال میکفت شعر

چگونه کند شکر این اصفهان * که دروی در آمد شه کلرمان
نیارد فرو سر بچرخ بلند * که بر سر ورا شاه سایه فکنند
صفاهان که از جور ویرانه بود * ستم را درو جای وکلشانه بود
شد از مقدم خسرو تاجدار * چو خلد برین خاص¹ وقت بهار

واز طرف کلشان امیر محمد امیر عز الدین با خزانه پپای بوس مشرف شد وامیر حسین فطنزی و بزرگان اردستان بیساز بوس مشرف شدند و هرچه از اطراف بد انحضرت آوردندی همهرا عطا کرد و هیچ در خزانه ضبط نشد بعد از چند روز اعلام نواب آن حضرت کردند که امیر محمد قوزی سر مخالفت داود و راه² انفرار طلب میکند فرمان صادر شد وامیر محمد را در قید آوردند ومحبوس ساختند وامیر سعادت را همچنان محبوس کردند واز اطراف ممالک جوانان وبهادران روی باصفهان آوردند ودو پسر اسکندر بن قرا یوسف سلطان محمد وامیر قاسم با جمعی بهادران ترکمان متوجه شدند وشاهزادهٔ جوانبخت امرا واکابرا باستقبال ایشان فرستاد و ایشانرا اعزاز واکرام کردند وچند اسب وخیمه وخرگاه ونقد وجنس پیشکش ایشان کرد که در حساب نیامد ومقدور هیچ پادشاه نباشد وقریب سی هزار مرد جمع شدند وبزرگان اصفهان وپیادگان که هر یک در روز ترم بهمین واسفندیار بودند عرض دادند

¹ Cod. خاصه

² Cod. او را د

ذکر ابتدای وحست میان حضرت خاقانی وشاهزاده

وچون شاه محمود بسالور را حضرت خاقانی بعراق فرستاد و جهت اموال تقبلی چون بعراق آمد وشوکت شاهزاده را بدید وکرم وعطای او ونصرف اموال کاشان ونطنز واردستان ومطالبت (3376) خزائن از ذکر مواضع بیام باز کردید وپایه سریر اعلی رفت واز شوکت وآوازه شاهزاده جوانبخت بگفت وگفت اگر چنانچه اندک روزگاری دیگر بگذری او تمام عراق وخراسان در تصرف می آورد وکار مشکل میشود فرمان صادر شد که او باز گردد وامیر چغماق را که بجهت تقریر پایه تخت اعلی میبردند از راه باز کردند تا بیزد رود وضبط یزد بدهد وامیر ترخانرا که داروغه بود باز بایرقوه رود وضبط ابرقوه دهد شاه محمود امیر چغماق را باز کردانید ویزد آمد وضبط یزد بداد وامیر ترخان بایرقوه رفت وضبط ابرقوه بداد وبرج وباروی شعر محکم کرد وشاه محمود بشیراز رفت وایشانرا محکم کرد ومهد اعلی کوهرشاد¹ سعی نمود که مارا بعراق می باید رفت واین نایره فتنه را باز نشاندن وکوشمال او بنوعی دادن که دیگرانرا عبرت باشد از اطراف نام برداران ولشکریان ویاساقیان طلب کردند وبا جیب خانه وخیمه وخرگاه ولشکریان دوچندان که باذربایجان برده بودند جمع شدند وامیرزاده علاء الدوله را جهت محافظت خزانه اراک مقرر کردند ولشکریانرا اکلکا دادند وعزیمت عراق مصمم کردند

ذکر توجه حضرت خاقانی بطرف عراق

اما چون عزیمت جزم شد وبندگی حضرت خاقانی توجه نمودند بطرف پل سالار نزول کردند مرضی برآن حضرت ناری شد وخستگی دست داد وهمچنان آن مرض باقی بود وبطرف فوشنج رفتند ودو سه روزی در آنجا مقیم شدند وخستگی تخفیف یافت واز راه جام توجه نمودند واز مقدمه امیرک احمد بن امیر فیروز شاه وامیرزاده ابو الفضل وامیرسلطان شاه باسی هزار سوار بایلغار تعیین شد وحضرت اعلی خاقانی از سنجان توجه بری نمودند ولشکر ایلغار روانه شدند

¹ Cod. کوهرشادی

ذکر رفتن شاهزاده جوانبخت صاحب قران خلد الله ملکه بفارس
و محاصره کردن شیراز

و چون از اطراف پیشکش بیاوردند و از شیراز نفرستادند و مخالفت ظاهر شد فرمود
که ما را اول شیراز مسخر می باید کرد که بعد از آن ملک تمام از آن ما باشد
امرا و اکابر و رؤسا و اسفہسالار و پیادگان جلد و رعاندان از آن و تخش اندازان سوار
و پیاده قریب سی هزار (338a) جمع شدند و توجّه بفارس نمودند و درین
اول امیر شمس الدین محمد بن امیر چغماق را که در دیوان نصب فرموده بود باقوای
جمعی راه انفرار در پیش گرفت در راه جمعی برآه داران بوی رسیدند و ابو سعید
که از امراء او بود بقتل آوردند و او را محبوس باز باصفهان آوردند و شاهزاده از سر
جریمه وی بگذشت و او را محبوس کرده متوجّه شیراز شدند

شعر

روان کشته با لشکری بی شمار * همه پهلوانان مردان کار
سوار و پیاده در آهن نهران * سوی فارس کشته سراسر روان
سواران پر دل جوانان مرد * که از کوه و دریا بر آزند کرد
همه پهلوانان میدان جنگ * چو شیران شرزه چو بیجا و پلنل

و چون بطرف بزدخواست فزول کردند داروغه پیشکش و کلید قلعه بپایه سریر
اعلی آورد و بنوازش مفتخر شد و از آنجا منازل منازل قطع کردند و چون خبر بشیراز
رسید امیر ابو سعید محمد درویش و خدای قلی و ابو سعید گولکناش و دیگر امرا
و کولویان و رؤسا و امراء کرد و شول جمع شدند و مشورت کردند و آخر بدان متفق
شدند که شهر بر خود حصار گیرند و محاربه کنند و چون خبر آمد حضرت خاقانی متواتر
میرسید بامید اونک عنقریب برسد ضبط شهر بدادند و گفتند ما را در صحرا مقابلی
کردن مصلحت نیست و شهر بر خود حصار گرفتند و لشکر از جانب مآیین روان شدند
مآیینان انقیاد نجستند و لشکر از جانب ایشان چون مخالفت معلوم کرد¹ فرمان
صادر شد که مآیین را تاراج کردند و از آنجا متوجّه کرک و ریاط شکر اله شدند و عزیمت

¹ Cod. کردن

شهر کردند و امیر ابو سعید کولتاش با سی هزار سوار برسم قراولی بیرون آمد و لشکر شاهزاده جوانبخت بدو رسیدند و او را و آنک مصاحب او بود بگرفتند و از کنار آب رکنی و شاه آباد لشکر متوجه شیراز شد و امیر حسین طارمی در پی آن سواران کرده تا دروازه سعادت بیامد و طوق همایون و چتر قمر فرسای شاهزاده جوانبخت از تنک الله اکبر ظاهر شد و لشکریان طلب قشون قشون غرق آهن کجین انداخته و رقد اندازان و تخش اندازان کمانهارا بزه کرده سورن انداختند چنانچه (3386) شیراز را بلزه در آمد و بدان شوکت از راه بر بزاز بدروازه سلم آمدند و برابر شهر دف زدند و رعد اندازان رعد و بیکبار سورن انداختند که از هیبت آن چندین زن آبستن بچه بینداختند پیادگان با سپرها و چپرها عزیمت کنار خندق کردند شیرازیان انکشت تعجب بردند ان تفکر گرفتند و متحیر بماندند و از خوف دل در بر ایشان طپیدن گرفت و سراپرده شاهزاده جوانبخت صاحب قران مقابل دروازه سلم برپای کردند و خیمهارا طناب در یکدگر کشیدند و لشکریان هر یک بمقام خود ساکن شدند پیادگان چپرها بنزدیک خندق بزدند و نهادند و چون شب در آمد طلابه بیرون رَد نَد شَعَر

چو شب بگذشت و آمد روز روشن * ز جوشن شد جهان چو کوه آهن
 بر آمد شیهه اسبان نازی * همی کردند کردان نیزه بازی
 ز برق تیغ و بانگ کوس جنکی * ز بانگ برغو و نای فرنگی
 تو کفتی رستخیز آمد بدیدار * جهان از کرد شد همچون شب تار
 چپرها و سپرها ساز کردند * در آنجا جنک را آغاز کردند
 طوق خسروی و چتر همایون بر پای کردند و آواز کوس کوش فلک کرساخته
 و بهادران و جوانان باز اصفهانیان زانو زدند و اجازت خواستند که آن حضرت
 اشارت نماید بضر کرز و کویال و تیغ آبدار شهر شیراز را قاعاصف (sic) صفا کنیم
 شاهزاده جوانبخت فرمود که عبد الله بچه است و امرای او رای و تدبیر ملک داری
 ندارند و او هم ثمره سلطنت است مبادا که درین حادثه آسیبی بوی رسد بعد
 از آن پشیمانی سودی ندارد و چون حرب شود از طرفین جمعی کشته شوند و مردی
 به بسی سال کمال می یابد حیف باشد که بضایع هلاک شود و قتل مردم جایز نیست

ودر بند آن می‌باید کرد تا بتنگ آیند و خود شهر بسیارند هر چند اراذل شیراز بر بارو نعرها زدند و طببل و سرنا و دهل فرو کوفتند بد ملتفت نشدند و آن روز لشکر فرود آمدند و از ایل چغتای کردان و شولان بسیاری بعساکر منصوره پیوستند و لشکریان از هر طرف بیرون رفتند و در بندان متبادی شد
ذکر آمدن رایت همایون حضرت خاقانی بجانب عراق
